

Felix Mendelssohn Bartholdy

Lieder mit Worten

Eine Auswahl von Mendelssohn Bartholdys
„Liedern ohne Worte“, bearbeitet von
Bernd Stegmann

für gemischten Chor (SATB) und
mit Texten aus dem Ev. Gesangbuch

Ach, wie flüchtig, ach
Aus tiefer Not schreie dich
Befiehl du deine Wege
Die Sonn hat sich verfinstert
Du meine Seele, du meine
Ein reiß mich nicht
Freue dich, denn es ist
Herren, den mächtigen König
In ich, geh zur Ruh
Morgensterne
Welt, ich muss dich lassen
Wach auf, mein Herz, die Nacht ist hin
Wenn wir in höchsten Nöten sein
Wer nur den lieben Gott lässt walten
Wer weiß, wie nahe mir mein Ende

15 O Welt, ich muss dich lassen

Bernd Stegmann, Lieder mit Worten
nach: Felix Mendelssohn Bartholdy, opus 62, 3
Text: Nürnberg um 1555

Andante maestoso ♩ = 76

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Orgel

f I. Man. Tromp. 8'

Ped. 16' 8"

4

mf O Welt, ich muss dich fahr da - hin mein Stra - ßen ins

mf O Welt, ich muss dich sen, ich fahr da - hin mein Stra - ßen ins

mf O - sen, ich fahr da - hin mein Stra - ßen ins

p

mp.

9

e - wig Va - ter - land, ins e - wig Va - ter - land. Mein Geist tu ich auf -

e - wig Va - ter - land, ins e - wig Va - ter - land. Mein Geist tu ich auf -

8 e - wig Va - ter - land, ins e - wig Va - ter - land. Mein Geist tu ich auf -

ins e - wig Va - ter - land. Mein Geist tu

The first system of the musical score consists of five staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor/Bass) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The first vocal line starts with a measure rest followed by 'e - wig Va - ter - land, ins e - wig Va - ter - land. Mein Geist tu ich auf -'. There are dynamic markings of *f* and *mf*. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. The piano accompaniment features a similar triplet in the right hand.

14

ge - ben, da - zu mein Le - ben le - gen in Got - tes

ge - ben, da - zu me Le - ben le - gen in Got - tes

8 ge - ben, und Le - ben le - gen in Got - tes

ge - mein Leib und Le - ben le - gen in Got - tes

The second system of the musical score consists of five staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature remains one sharp (F#). The first vocal line starts with a measure rest followed by 'ge - ben, da - zu mein Le - ben le - gen in Got - tes'. There are dynamic markings of *f* and *mf*. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

18

gnä - dig Hand, in Got - tes gnä - dig Hand. Mein Zeit ist nun voll -

gnä - dig Hand, in Got - tes gnä - dig Hand. Mein Zeit ist nun voll -

8 gnä - dig Hand, in Got - tes gnä - dig Hand. Mein Zeit ist nun voll -

gnä - dig Hand, in Got - tes gnä - dig Hand. Mein Zeit ist

22

en - det, der Tod das Le - det. Ster -

en - det, der Tod das en - det. Ster - ben ist

8 en - det, der en - det. Ster - ben ist

nun det. Ster - ben ist

26

ben, kein Blei - ben ist auf Er - - den, das Ew - ge

mein Ge - winn, kein Blei - ben ist auf Er - - den, das Ew - ge

8 mein Ge - winn, kein Blei - ben ist auf Er - - den, das Ew - ge

mein Ge - winn, kein Blei - ben, das Ew - ge

I. Man. +Tromp.

30

muss mir wer - auf Gott steht mein Ver -

muss mir wer - Auf Gott steht mein Ver -

8 muss mir Auf Gott steht mein Ver -

muss den. Auf Gott steht mein Ver -

I. Man. -Tromp.

34

trau - en, sein Ant - litz will ich schau - en, wahr - haft durch

trau - en, sein Ant - litz will ich schau - en, wahr - haft durch

8 trau - en, sein Ant - litz will ich schau - en, wahr - haft durch

trau - en, sein Ant - litz will ich schau - en, wahr - haft durch

38 *sempre dim.* Je - su Christ, der stor - ben, des

sempre dim. Je - su Christ, der ge - stor - ben,

8 *sempre dim.* Je - su mich ist ge - stor - ben,

sempre dim. Je - für mich ist ge - stor - ben,

p

II. Man. hervorheben

41

Va - ters Huld er - wor - ben und so mein Mitt - ler wor - den
 für mich ge - stor - ben, mein Mitt - ler wor - den
 für mich ge - stor - ben, mein Mitt - ler wor - den
 für mich ge - stor - ben, mein Mitt - ler wor - den

mp *p* *mp* *p*

45

ist.
 ist.
 ist.
 ist.

I. Man. *pp*

Dieses auch unter dem Zusatztitel *Trauermarsch* bekannte „Lied ohne Worte“ erklang anlässlich der Bestattung Felix Mendelssohn Bartholdys in einer Bearbeitung für Bläserensemble von Ignaz Moscheles.

- Altnickol, J. Chr.: Befehl du deine Wege. Messe und Motetten
Norddeutscher Figuralchor, Musica Alta Ripa, J. Straube 83.168
- Bach, C. P. E.: Magnificat · Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
Basler Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näf 83.421
- Bach, J. L.: Das ist meine Freude
Ex Tempore Gent, Orpheon Consort, F. Heyerick 83.187
- Bach, J. S.: Solokantaten mit Emma Kirkby
Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester 83.302
- Messe in h-Moll BWV 232 83.211
- Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.212
- Vom Himmel hoch. Weihnachtliche Musik von Bach
Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert 83.233
- Bachs Schüler. Motetten / Vocal Concert Dresden,
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.263
- Brahms, Vokalmusik (bislang 5 CDs)
- I: Geistliche Chormusik
The Schütz Choir of London, Roger Norrington 83.117
- II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92;
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.107
- III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II)
op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.118
- IV: Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht · Motetten
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.201
- V: Ein deutsches Requiem op. 45
Klass. Philharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.200
- Bruckner: Messe in e · Rheinberger: Requiem in Es
Kammerchor Saarbrücken, G. Grün 83.414
- Charpentier, M.-A.: Noël. Weihnachtskantaten
solistenensemble Stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.196
- Gatti, L.: Schöpfungsmesse · J. Haydn: Schöpfungsmesse
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Philharmonie, R. Kreile 83.245
- Händel, G. F.: Acis und Galatea (Bearbeitung von Mendelssohn)
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.420
- Alexander's Feast HWV 75 · Ode for St. Cecilia's Day HWV 76
Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann 83.424
- Israel in Egypt HWV 54
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.423
- Jephtha HWV 70 / Kammerchor der Frauenkirche,
Dresdner Barockorchester, M. Grünert 83.422
- Messiah HWV 56
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.219
- Neun deutsche Arien
Monika Mauch, L'arpa festante, R. Voskuilen 83.424
- O praise the Lord. Psalms and Anthems
Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold 83.424
- Samson HWV 57
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.423
- Saul HWV 53 / Dresdner Kammerchor,
Dresdner Barockorchester, H.-Chr. Rademann 83.422
- Solomon HWV 67 / Winchester Cathedral Choir,
FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.423
- Haydn, Joseph: Missa Cellensis
Anima Eterna, J. van Immerseel 83.423
- Hohes Lied: Daniel-Lesur, Fasch, Ravel
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.423
- Homilius: Musik an der Frauenkirche
- Johannespassion
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Barockorchester, M. Grünert 83.261
- Passionskantate · Kanta
Basler Madrigalisten, N. McGegan 83.262
- Weihnachten an der Frauenkirche
Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann 83.118
- Motetten / K
Dresdner Instr 83.170
- Weihnachtsc
Sächsische Kammerchor, L. Güttler 83.235
- Keiser: Magnificat
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.417
- K. ...ntische Oper in 4 Akten
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.220
- ...n the Ospedali / Vocal Concert
Dresdner Instr 83.264
- ...ernachtstraum
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.205
- ...s Gesanges. Lieder
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.430
- Men ... Kirchenmusik mit F. Bernius (Gesamteinspielung)
- I: ... mein Bitten / Kyrie in c, Geistliches Lied op. 96,1, Hora est u. a.
Ensemble '76, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.101
- II: Vom Himmel hoch, Te Deum, Ave maris stella
Kammerchor Stuttgart, Württembergisches Kammerorchester
Heilbronn, F. Bernius 83.104
- III: Christus op. 97 / Drei Psalmen op. 78; Kyrie in d
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.105
- IV: Wie der Hirsch schreit
Der 42. Psalm, Der 114. Psalm, Lauda Sion op. 73
Dt. Kammerphilharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.202
- V: Denn er hat seinen Engeln befohlen
Drei Kirchenstücke op. 23; Jauchzet dem Herrn op. 69,2;
Kyrie, Gloria und Sanctus aus der „Deutschen Liturgie“;
Sechs Sprüche zum Kirchenjahr; Vespergesang op. 115
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.203
- VI: Verleih uns Frieden: Psalm 115 und 4 Choralkantaten
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie,
Stuttgarter Kammerorchester, F. Bernius 83.204
- VII: Hebe deine Augen auf: O beata et benedicta, Drei Motetten
Te Deum, Zwei geistliche Lieder op. 112 u. a.
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.206
- VIII: Magnificat: Magnificat in D, Jesu meine Freude, u. a.
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.216
- XI: Herr Gott, dich loben wir: Psalmen
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.217
- X: Lobgesang op. 52
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.213
- XI: Paulus op. 36
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie 83.214
- XII: Elias op. 70
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie 83.214
- Mendelssohn / Stegmann: Lieder mit Worten
Berliner Vokalensemble, Bernd Stegmann 83.117
- Mozart: Requiem (Beyer)
Kammerchor Stuttgart, Frieder 83.117
- Paër, F.: Missa piena in d
Dresdner Kreuzchor, Staatsoper Dresden 83.246
- Pohle, D.: Wie der Hirsch
L'arpa festante, R. Näf 83.413
- Rheinberger: Musik
- I: Der Stern vor
Chor des Bamberger Symphonieorchesters 83.111
- II: Cantata
Hymnen op. 164; Requiem op. 164
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.113
- III: Wie der Hirsch
L'arpa festante, R. Näf 83.413
- IV: Christus factus est / Missae in A op. 126 und G op. 151,
9 Advent-Motetten op. 176
Vocalensemble Rastatt, H. Speck 83.158
- Dennoch singt die Nachtigall / Secular choral music
Vocalensemble Rastatt, H. Speck 83.157
- Vom Goldenen Horn
Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer 83.177
- Rosengart, Æ.: Te Deum laudamus
Orpheus Vokalensemble, Ars Antiqua Austria, J. Essl 83.168
- Saint-Saëns: Oratorio de Noël
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.352
- Schein: Israelsbrunnlein
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.153
- Schubert: Sakontala D 701. Oper in 2 Akten
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.218
- Messe in As / Stuttgarter Kantorei, Kay Johannsen 83.436
- Messe in Es · Mozart: Vesperae solennes de Confessore
Staatsoperchor, Staatskapelle Dresden, Sir Charles Mackerras 83.249
- Schütz, H.: Geistliche Chor-Music 1648 (Gesamteinspielung)
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.232
- Telemann: Ein feste Burg. Vocal and Instrumental Music
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, Holger Speck 83.166
- Perpetuum mobile. Cantatas & Chamber Music
Balthasar-Neumann-Ensemble, H. Tol 83.165
- Göttlichs Kind. Advents- und Weihnachtsmusik
solistenensemble Stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.180
- Weihnachten am Dresdner Hof. Heinichen, Ristori, Schürer
Körnerscher Sing-Verein, Instr.-Concert Dresden, P. Kopp 83.169
- Zelenka: Missa Dei Patris
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.209